

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/709

ze dne 21. dubna 2015

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení EU-Turecko, pokud jde o nahrazení protokolu č. 3 k rozhodnutí Rady přidružení EU-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce novým protokolem, který, pokud jde o pravidla původu, odkazuje na Regionální úmluvu o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 3 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty ⁽¹⁾ se týká definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce (dále jen „protokol č. 3“).
- (2) Regionální úmluva o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽²⁾ (dále jen „úmluva“) obsahuje ustanovení o původu zboží obchodovaného v souladu s příslušnými dohodami uzavřenými mezi smluvními stranami.
- (3) Unie podepsala úmluvu dne 15. června 2011 a Turecko dne 4. listopadu 2011.
- (4) Unie uložila svou listinu o přijetí u depozitáře úmluvy dne 26. března 2012 a Turecko dne 4. prosince 2013. V důsledku toho podle čl. 10 odst. 3 úmluvy vstoupila tato úmluva v platnost pro Unii dne 1. května 2012 a pro Turecko dne 1. února 2014.
- (5) V článku 6 úmluvy se stanoví, že každá smluvní strana má přijmout vhodná opatření, aby zajistila účinné uplatňování úmluvy. Za tímto účelem by Rada přidružení měla přijmout rozhodnutí nahrazující protokol č. 3 novým protokolem, který, pokud jde o pravidla původu, odkazuje na úmluvu.
- (6) Postoj Unie v Radě přidružení EU-Turecko by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení EU-Turecko, pokud jde o nahrazení protokolu č. 3 k rozhodnutí Rady přidružení EU-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce novým protokolem, který, pokud jde o pravidla původu, odkazuje na Regionální úmluvu o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu, vychází z návrhu rozhodnutí Rady přidružení EU-Turecko připojeného k tomuto rozhodnutí.

Zástupci Unie v Radě přidružení EU-Turecko mohou schválit menší změny návrhu rozhodnutí Rady přidružení EU-Turecko bez dalšího rozhodnutí Rady.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 86, 20.3.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

Článek 2

Rozhodnutí Rady přidružení EU-Turecko bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 21. dubna 2015.

Za Radu
předseda
E. RINKĚVIČS

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-TURECKO č. ...

ze dne ...,

kterým se nahrazuje protokol č. 3 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

RADA PŘIDRUŽENÍ EU-TURECKO,

S ohledem na rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty ⁽¹⁾, a zejména na článek 4 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na protokol č. 3 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 4 rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty odkazuje na protokol 3 k uvedenému rozhodnutí (dále jen „protokol č. 3“), kterým se určují pravidla původu a stanoví kumulace původu mezi Unií, Tureckem a dalšími smluvními stranami Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽²⁾ (dále jen „úmluva“).
- (2) Článek 39 protokolu č. 3 stanoví, že Rada přidružení může rozhodnout o změně ustanovení tohoto protokolu.
- (3) Cílem úmluvy je nahradit protokoly o pravidlech původu, které jsou v současné době platné mezi zeměmi celoevropsko-středomořské oblasti, jediným právním aktem.
- (4) Unie podepsala úmluvu dne 15. června 2011 a Turecko dne 4. listopadu 2011.
- (5) Unie uložila svou listinu o přijetí u deponitáře úmluvy dne 26. března 2012 a Turecko dne 4. prosince 2013. V důsledku toho podle čl. 10 odst. 3 uvedené úmluvy vstoupila tato úmluva v platnost pro Unii dne 1. května 2012 a pro Turecko dne 1. února 2014.
- (6) Úmluva zahrnuje účastníky procesu stabilizace a přidružení do celoevropsko-středomořské oblasti kumulace původu.
- (7) Protokol č. 3 by proto měl být nahrazen novým protokolem, který odkazuje na úmluvu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Protokol č. 3 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 o obchodním režimu pro zemědělské produkty týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 86, 20.3.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne ... (*).

V ... dne ...

*Za Radu přidružení EU-Turecko
předseda nebo předsedkyně*

(*) Datum použitelnosti stanoví Rada přidružení.

PŘÍLOHA

„Protokol č. 3

o definici pojmu ‚původní produkty‘ a o metodách správní spolupráce

Článek 1

Použitelná pravidla původu

1. Pro účely provádění tohoto rozhodnutí se použijí dodatek I a příslušná ustanovení dodatku II Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽¹⁾ (dále jen ‚úmluva‘).
2. Všechny odkazy na ‚příslušnou dohodu‘ v dodatku I a v příslušných ustanoveních dodatku II úmluvy se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Článek 2

Řešení sporů

1. Spory, které vyvstanou při ověřování podle článku 32 dodatku I úmluvy a které není možné vyřešit mezi celními orgány žádajícími o ověření a celními orgány příslušnými k tomuto ověření, se předkládají Radě přidružení.
2. Ve všech případech se řešení sporů mezi dovozcem a celními orgány země dovozu řídí právními předpisy země dovozu.

Článek 3

Změny protokolu

Rada přidružení může rozhodnout o změnách tohoto protokolu.

Článek 4

Odstoupení od úmluvy

1. Pokud Evropská unie nebo Turecko deponují úmluvy písemně oznámí svůj úmysl od úmluvy odstoupit podle článku 9 úmluvy, zahájí Evropská unie a Turecko neprodleně jednání o pravidlech původu pro účely provádění tohoto rozhodnutí.
2. Do dne vstupu takovýchto nově sjednaných pravidel původu v platnost se na toto rozhodnutí i nadále použijí pravidla původu obsažená v dodatku I a případně příslušná ustanovení dodatku II úmluvy platná v okamžiku odstoupení. Nicméně od okamžiku odstoupení je třeba pravidla původu obsažená v dodatku I a případně příslušná ustanovení dodatku II úmluvy vykládat tak, aby umožňovala dvoustrannou kumulaci pouze mezi Evropskou unií a Tureckem.

Článek 5

Přechodná ustanovení – kumulace

Bez ohledu na čl. 16 odst. 5 a čl. 21 odst. 3 dodatku I k úmluvě, pokud se kumulace týká pouze států ESVO, Faerských ostrovů, Evropské unie, Turecka a zemí zapojených do procesu stabilizace a přidružení, může být původ prokázán průvodním osvědčením EUR.1 nebo prohlášením o původu.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.